

# PENSER LA TRADUCTION 2015-2016

Cycle de rencontres sur la traduction, 4<sup>e</sup> édition

FLSH – UHA Mulhouse

Cycle organisé par :

Jean-Robert GÉRARD et Enrico MONTI

Lieu : Salle Ganjavi 210, FLSH, UHA, 10 rue des frères Lumière, F-68093 Mulhouse

## PROGRAMME

15 septembre 2015, 14h30, Grand Amphi ENSISA Lumière

**Jean-René LADMIRAL (U Paris X & ISIT)**

*Phraséologie et traduction*

14 octobre 2015, 16h

**Pierre JORIS and Nicole PEYRAFITTE (traducteurs),**

*Everything is translation / Translation is everything /*

*Tout est traduction / La traduction c'est tout*

17 octobre 2015, 9h30-17h30

**Formation SFT : Réussir son installation et se constituer une clientèle**

*(formation payante, inscriptions auprès de la SFT)*

18 novembre 2015, 16h

**Mathilde FONTANET (U Genève)**

*La traduction au CERN : Comment gérer sereinement ses incertitudes*

25 novembre 2015, 15h

**Katell HERNANDEZ-MORIN (U Rennes 2)**

*Penser la gestion de la qualité en traduction*

27 janvier 2016, 16h

**Patrick CHARBONNEAU (U Toulouse)**

*Traduire W. G. Sebald*

10 février 2016, 16h

**Rudy LOOCK (U Lille 3)**

*Les corpus : des outils de TAO comme les autres ?*

9 mars 2016, 16h

**CLARO (écrivain-traducteur)**

*Le devenir-écrivain du traducteur*

1 avril 2016, 16h

**Daniel TOUDIC (U Rennes 2/ Board EMT),**

*Former les traducteurs en Europe : les défis de l'harmonisation*

Cycle de rencontres organisé en collaboration avec l'ILLE (EA 4363),  
le département LEA (Master TST) et le programme Erasmus Mundus CLE

[www.flsch.uha.fr](http://www.flsch.uha.fr)